

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Lettres internationales envoyées à Émile Zola](#)[Collection](#)[Italie \(Lettres en italien à Émile Zola\)](#)[Item](#)[Lettre de Paolo Mulfori à Émile Zola du 16 février 1898](#)

Lettre de Paolo Mulfori à Émile Zola du 16 février 1898

Auteur(s) : Mulfori, Paolo

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

3 Fichier(s)

Les mots clés

[affaire Dreyfus](#)

Relations

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

Citer cette page

Mulfori, Paolo, Lettre de Paolo Mulfori à Émile Zola du 16 février 1898, 1898-02-16

Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 05/11/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/CorrespondanceZola/items/show/7287>

Présentation

GenreCorrespondance

Date d'envoi[1898-02-16](#)

AdresseMessine

Information générales

Langue[Italien](#)

CoteITA MULFORI 1898_02_16

Éléments codicologiques Un bifeuillet original.

SourceCollection famille Émile-Zola

Informations éditoriales

Éditeur de la fiche Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).
Mentions légales

- Fiche : Centre d'Études sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Image : Document reproduit avec l'aimable autorisation des ayants droit d'Émile Zola. Toute reproduction du document est interdite sans autorisation des ayants droit. Les demandes peuvent se faire à l'aide du formulaire de contact.

Contributeur(s) Macke, Jean-Sébastien (édition scientifique)

Notice créée par [Jean-Sébastien Macke](#) Notice créée le 14/10/2019 Dernière modification le 21/08/2020

Emilio Zola
Parigi

Sarete condannato.
Monarchia, Impero, Repub-
blica, si equivalgono.

Corruzione, privilegio, ingi-
stizia sono armi di sistemi
borghesi.

Vostre condanna sarà di-
screditata di questi sistemi.

Vostre condanna coprirà di
macchia la toga servile, la giu-
rya disonesta, ed incosciente.

Vostre condanna segnerà
decadenza di militarismo pre-
potente.

/

È Voi, vinto oggi, risplen-
derete, e di fulgida gloria do-
manis.

È nel nome santo dell'U-
manità vincerete ancor subli-
mi battaglie, dissimili da
quelle feroci sostenute - col "di-
ritto della forza" - dai baldan-
tosi mestieranti della spada.

Il pensiero di tutto il mon-
do, in questo momento, con gran-
de ammirazione, è rivolto a
Voi, che vi accingeste a guerre
letaniche contro errori e corruzio-
ni di uomini per condannare,
con epi, nefandi sistemi di clas-
se e di antisocietà.

Cio' che oggi si deplora in Fran-
cia è ripetizione di ciò che si è
verificato e si verificherà sempre

in tutte le nazioni, sorrette da
sistemi borghesi.

È tutto questo sino a quando
i popoli non saranno educati a
saper agitare sulla terra la fiac-
cola della sacrosanta Redenzione
Sociale.

Quando il popolo francese,
squarciando le tenebre, riconosce-
rà gli errori della Repubblica del
1798, ripetute saranno le glorie
e le virtù del 1789. Ed allora,
si potrà inaugurare un'Era Nus-
va, in cui Giustizia ed Umanità
non saran vana parola.

È dovere di tutti i buoni e gli
onesti intervenire nella tremen-
da lotta, incitando il popolo al-
la Luce, alla Verità.

È noi, oggi, riconoscendo

in Voi un nobile quanto
raro Difensore del diritto
delle Genti, a Voi salutiamo,
o Generosi!

Mezzana 16 Febbrajo 1898

Paolo Muffari

Ginseppe Rumi

Benedetto Carnazza